

Yang den Umgang mit Dir zum Verbrechen angerechnet haben.

Das haben sich diese erbärmlichen Chinesen unterstanden? Dafür sollen sie büßen! brauste Arabelle auf und verließ stürmisch den Saal. Beleidigt sah Tsing Yng ihr nach.

Der Kaiser hat darin eine Beleidigung Eurer ganzen Nation gefunden, fuhr er nach einer Pause fort: und deshalb, Kraft seiner großen Gerechtigkeitliebe, diese glänzende Genugthuung bestimmt, deren Empfang Du nicht umgehen darfst.

Ich erlasse sie den Schurken willig, sagte Parish. Was kann es mir nutzen, wenn sie sich, innerlich knirschend, äußerlich vor mir demüthigen. Gebessert werden sie doch nicht dadurch.

Indem traten die beiden armen Sünder mit kläglichem Gebärde in das Zimmer. — Der blaue Mühenknopf Ho-Kangs hatte sich in einen silbernen verwandelt, von dem, statt einer Pfauenfeder, eine Rabenfeder herab hing. Die Mütze des Justiz-Mandarins hatte ihren Knopf ganz eingebüßt, und in dieser traurigen Verfassung neigten sie sich tief vor dem Jünglinge.

Erspart Euch den Athem, sprach dieser verächtlich. Ich weiß schon, was Ihr bringt. Ihr sollt mir, auf Befehl Eures gerechten Kaisers sagen, daß Euch Euer Unrecht leid thut. Das ist ja doch nicht wahr, und gern will ich Euch die Lüge ersparen. Wenn Ihr Euch selbst die Bubenstreiche verzeihen könnt, die Ihr verübt habt, ich habe sie Euch verziehen, da die Unschuld gerettet ist.

Glorreicher Quangfu! rief Ho-Kang, sehr erfreut, so wohlfeilen Preises davon zu kommen.

Da trat Arabelle ein, den kaiserlichen Arefa-Beutel in der Hand, den sie dem jungen Staunton abgeschwagt hatte: Das sind ja wohl die Feinde des englischen Volkes?! zürnte sie, mit Majestät den armen Chinesen näher tretend.

Diese hatten kaum den Beutel erblickt, als sie, wie auf ein Commando-Wort, vor Arabellen auf die Erde stürzten und mit devotem Eifer ununterbrochen die Erde mit ihrer Stirn schlugen.

Arabelle schwieg jetzt eine Weile, dem kläglichen Schauspieler mit spöttischem Lächeln zusehend. Ihr habt einer Eingebornen den Umgang mit einem Briten zur Schmach angerechnet, Verwegene! schalt sie. Rechtfertigt Euch wegen dieses unerhörten Frevels. Worin steht der Engländer Euch feilen Sklaven nach, in Fähigkeiten, Kenntnissen oder in Tugenden? Spricht!

Wir waren in einem großen und höchst sträflichen Irrthume, winselten die Chinesen, immerfort mit den Köpfen auf den Boden klopfend.

Diese Entschuldigung ist eine Lüge! rief Arabelle. Kein Irrthum, Euer böser Wille hat Eure Handlungsweise bestimmt, und Eure Strafe dafür ist noch viel zu gelinde ausgefallen!

Sie haben gebüßt, holder Jüngling! bat Tsing Yng weichmüthig. Laß es dabei bewenden!

Welche Frechheit! fuhr die unbarmherzige Arabelle fort, den Beutel hoch haltend. Eine ganze Nation zu beleidigen, der Euer Kaiser den stärksten Beweis seiner Gunst gab, den er ihr nur geben konnte. Diesen Beutel, vor dem Ihr Euch jetzt demüthigen müßt, hat seine Hand dem Geringsten unter uns geschenkt, und Ihr habt es gewagt, den Besten unter uns zu verachten. Welche Buße ist für dieses Verbrechen hinreichend?!

Siehe, wie die Stirnen der Unglücklichen anschwellen und sich röthen! flüsterte Tsing Yng Parish zu. Vermittle die Sache bei dem grausamen Jünglinge, sonst können sie am Ende ihr Leben dabei einbüßen.

Da trat Parish zu Arabellen. Laßt es damit genug seyn, Miß, sprach er ernstlich und warf sein Schnupstuch über den Zauberbeutel, worauf die Delinquenten, wie von einer Feder geschneilt, in die Höhe fuhren.

Macht, daß Ihr fort kommt! rief er ihnen zu, und, des Befehles froh, rannten sie eilig hinweg.

Wie kann bei so viel Hoheit der Gesinnung solche schonungslose Grausamkeit wohnen? sprach er verweisend zu Arabellen.

Ich konnte mich nicht zügeln, fuhr Arabelle heftig heraus. Diese Unmänner mußten es fühlen, daß sie das gering geachtet, was ich ehre und liebe.

So haben die armen Teufel eigentlich für eine Verirrung Eures Herzens mit ihren Stirnen büßen müssen! bemerkte Hüttner satyrisch. Während Arabelle ihm dafür einen Zornblick zuwarf, erhob sich auf dem Hofe ein ängstliches Getümmel. Menschen rannten in den Gallerieen und auf den Treppen hinauf und hinunter, und mit verstörtem Gesicht trat Maskartneys Kammerdiener in das Zimmer.

Seine Excellenz sind so eben sehr krank aus dem kaiserlichen Pallaste zurückgebracht worden, sprach er: und verlangen nach Miß Arabellen.

Heiliger Gott, mein Vater! rief erbleichend das Mädchen und flog davon.